

[English](#) • [Deutsch](#) • [Español](#) • [Français](#) • [Italiano](#) • [???](#) • [Polski](#) • [Português](#) • [???????](#) • [Svenska](#) • [???\(????\)?](#) • [???\(??\)?](#) •

## Contents

- [1 TRADUZIONE IN CORSO!!!](#)
  - ◆ [1.1 Collaborare alla traduzione](#)
- [2 Descrizione del progetto](#)
- [3 Cosa è "DD-WRT"?](#)
  - ◆ [3.1 Funzionalità](#)
  - ◆ [3.2 Versioni disponibili per la v23](#)
- [4 Cosa serve?](#)
- [5 Procedura per aggiornare il firmware del tuo Router](#)
- [6 Interfaccia web](#)
- [7 Linux Inside](#)
  - ◆ [7.1 Script di esempio](#)
- [8 Configurazioni speciali / Modifiche hardware](#)
  - ◆ [8.1 Guida alle configurazioni particolari](#)
  - ◆ [8.2 Pacchetti aggiuntivi utili](#)
  - ◆ [8.3 Modifiche hardware](#)
- [9 WRT54G/GL/GS Versions](#)
- [10 Feature Requests](#)
- [11 Vuoi aiutarci!](#)

## TRADUZIONE IN CORSO!!!

La traduzione della documentazione in italiano è ancora in corso, è pertanto possibile che siano presenti imprecisioni o parti incomplete. Se vuoi puoi provvedere tu stesso alla modifica o inviare una mail a [maddler@dd-wrt-it.net](mailto:maddler@dd-wrt-it.net). Grazie per la collaborazione.

## Collaborare alla traduzione

Nello spirito del Wiki e dell'Open Source chiunque può collaborare a questo lavoro (collettivo). Se vuoi unirti al gruppo, sarai il benvenuto!

## Descrizione del progetto

Lo scopo di questo wiki è di creare una guida utente/manuale tecnico per il firmware [DD-WRT](#).

Come ogni progetto di media-wiki, anche questo è reso possibile dalla collaborazione all'interno della comunità! Chiunque può scrivere, modificare e commentare gli articoli. Buon divertimento!

## Cosa è "DD-WRT"?

**DD-WRT** è un firmware assolutamente libero per i router wireless [Linksys WRT54G/GS](#) che funzionano su una versione minimalista di Linux. Il firmware è gestito da [BrainSlayer](#) su [dd-wrt.com](#). La prima versione di **DD-WRT** era basata su [Firmware Alchemy](#) di [Sveasoft Inc.](#), a sua volta basato sul progetto di firmware GPL originale di Linksys ed un buon numero di altri progetti open source. **DD-WRT** è stato creato come diretta conseguenza della richiesta da parte di Sveasoft di pagare \$20 per poter scaricare il proprio software. Le versioni più recenti di DD-WRT, attualmente è la v23, *rappresentano un progetto completamente nuovo*. DD-WRT offre svariate funzionalità non presenti nel firmware originale Linksys, né nel firmware a pagamento di Sveasoft. Inoltre non utilizza codici di attivazione o tracciamento presenti nel firmware Sveasoft. Tra le altre funzionalità non presenti nel firmware originale Linksys, **DD-WRT** aggiunge il [Kai Daemon](#) per [Kai Console Gaming network](#), [WDS wireless bridging/repeating](#) protocol, [Autenticazione Radius](#) per comunicazioni wireless più sicure, gestione avanzata del [Quality of Service](#) per l'allocazione della banda, supporto software per l'utilizzo di SD-Card (modifica hardware).

## Funzionalità

- ◆ Portale Hotspot ([Chillispot](#))
- ◆ Server PPTP VPN
- ◆ 2-way Bandwidth Management (incl. P2P, VoIP, IM)
- ◆ SSH Client e Server ([dropbear](#))
- ◆ Telnet
- ◆ Script di Startup, Firewall e Shutdown
- ◆ Modalità WDS Repeater
- ◆ Client Mode (supporta client multipli)
- ◆ Modalità Adhoc
- ◆ Routing OSPF
- ◆ Routing RIP2
- ◆ Funzione Power Boost (potenza max 251mW)
- ◆ Selezione Antenna
- ◆ Gestione DHCP statico
- ◆ DDNS
- ◆ Clonazione Wireless MAC Addresses
- ◆ VLAN
- ◆ WPA over WDS
- ◆ WPA/TKIP con AES
- ◆ WPA2
- ◆ Client Mode WPA
- ◆ Client Isolation Mode
- ◆ Gestione della banda QoS
- ◆ Port Triggering
- ◆ Port Forwarding (max. 30 record)
- ◆ Wake-On-Lan
- ◆ Syslog remoto
- ◆ Statistiche Ntop remote
- ◆ Xbox Kaid
- ◆ SNMP.
- ◆ Supporto IPv6

- ◆ Stato dei client wireless e WDS con uptime e utilizzazione processore
- ◆ Site Survey
- ◆ Server NTP Remoto
- ◆ 12 lingue
- ◆ Style (GUI configurabile; v.23)
- ◆ Supporto nuovi device (WRT54G V3, V3.1, V4 e WRT54GS V2.1, V3, V4)
- ◆ il supporto al WRT54G v.5 è stato implementato come da [link su Bitsum](#) che riporto

## Versioni disponibili per la v23

Con la v23 (*Changelog*) 'il progetto è stato suddiviso in:

- [dd-wrt.v23.mini\\_beta2.zip](#) - non offre: chillispot, nocat, rflow, kaid, samba client, SNMP
- [dd-wrt.v23.std\\_beta2.zip](#) - non offre: VOIP
- [dd-wrt.v23.voip\\_beta2.zip](#) - contiene tutte le funzionalità.

In ogni file zip ci sono cinque versioni:

```
dd-wrt.v23_type.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54g.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54gs.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54gsv4.bin  
dd-wrt.v23_type_asus.trx
```

ovvero: una versione generica per periferiche non-Linksys WRT54, e rispettivamente le versioni per WRT54G, WRT54GS, WRTGSv4, Asus WL-500G Deluxe e Siemens SE505.

*Ricorda che la v23 è ancora nelle prime fasi di beta. Se desideri una versione "stabile" dovresti prendere in considerazione [v22-R2](#). A meno che la versione del tuo router non sia la v4, in questo caso solo la versione v23 può essere utilizzata".*

## Cosa serve?

Prima di tutto, dovresti avere un computer. Quindi, una connessione ad internet già funzionante. La connessione dovrebbe essere a banda larga (ADSL, cavo, o similare). Se queste condizioni sono soddisfatte puoi valutare l'acquisto di un router WRT54G/GS. {nota per la traduzione: aggiungere valutazione su versioni del router?}. Il router non dovrebbe essere difficile da acquistare online. A questo punto, puoi scaricare il firmware "libero" DD-WRT da [www.dd-wrt.com](http://www.dd-wrt.com) e segui le istruzioni disponibili su [#La "giusta strada" per aggiornare il firmware del tuo WRT54G/GS](#) per installare il firmware sul router.

## Procedura per aggiornare il firmware del tuo Router

**È vivamente consigliato che tutte le operazioni di Flashing vengano effettuate utilizzando una connessione via cavo ethernet.**

*Effettuare l'upgrade via connessione wireless potrebbe rendere inutilizzabile il router a causa di un errore di trasferimento*

*Per i punti da 2 a 5 non sarà necessaria la connessione ad Internet*

### **1) Download firmware**

- Scarica l'ultima versione del firmware dalla home page del progetto <http://www.dd-wrt.com/>
- Se il file è compresso (.zip, .rar, .gz), estrai i file presenti nell'archivio

### **2) Accedi all'interfaccia web**

*Note per gli utenti che non usano il firmware originale di Linksys: non puoi usare il TFTP! Cambia il firmware con quello Linksys ufficiale e poi continua come riportato di seguito.*

- Da un PC connesso a una delle quattro porte LAN del router apri un browser web e inserisci come indirizzo l'IP del router (il valore dell'indirizzo predefinito dell'IP è 192.168.1.1).
- Ti sarà chiesto di immettere username e password (lo username non è richiesto, la password predefinita è *admin*).
- Una volta inserito username e password puoi accedere alla Web Interface del tuo apparato *se hai dimenticato lo username e la password, procedi alla fase alternativa 3.*

### **3) Effettua il reset delle impostazioni di "fabbrica"**

- Fai clic sulla categoria "Administration".
- Fai clic sulla sottocategoria "Factory Defaults".
- Selezionare "Yes".
- Fai clic sul pulsante "Save Settings".
- Si aprirà una nuova pagina. Fai clic su "continue".

*In alternativa è possibile tenere premuto il tasto di reset, sul retro del router, per 30 secondi. Questa operazione ripristinerà anche la password di accesso con quella di default (user: admin / pass: admin).*

### **4) Aggiornamento del Firmware**

*Non spegnere il computer, non chiudere il browser web e non spegnere il router durante l'operazione*

- Fai clic sulla categoria "Administration"
- Fai clic sulla sottocategoria "Firmware Upgrade".
- Fai clic sul pulsante "Sfogliare" (*nota: il testo sul bottone potrebbe variare a seconda del browser*) e selezionare il file.bin del firmware DD-WRT estratto nel passo 1.
- Il router potrebbe impiegare alcuni minuti per effettuare l'aggiornamento e reset.
- Al termine si aprirà una nuova pagina, aspettare dai 2 ai 5 minuti prima di cliccare su "Continue".
- Se l'operazione è andata a buon fine vi troverete davanti l'interfaccia web di DD-WRT, il nome del router, assegnato automaticamente, è DD-WRT.

### **5) Effettuare il reset delle impostazioni di "fabbrica"**

- Seguire i passi descritti al punto 3

### **6) Divertiti!**

-È vivamente consigliato abilitare l'opzione "Boot Wait" nella categoria "Administration". Tale opzione può risultare utile in caso di futuri bad flash del firmware.

### **7) ?? Uh-oh ??**

-Se il tuo router non dovesse ripartire (il LED di alimentazione continua a lampeggiare, impossibile accedere all'interfaccia web, ecc.) sarà necessario Recover from a Bad Flash (IT).

## Interfaccia web

Per informazioni relative all'interfaccia web, compresa una simulazione, vai alla pagina [Web Interface](#).

## Linux Inside

Nella versione DD-WRT v22, viene utilizzato il Kernel 2.4.20.

Nella versione DD-WRT v23, viene utilizzato il Kernel 2.4.32.

Nella versione DD-WRT v24 (attuale) è utilizzato un kernel 2.6

Questo significa che è possibile utilizzare programmi Linux non inclusi nella distribuzione ufficiale. È inoltre possibile utilizzare script di shell in modalità [command line](#)

## Script di esempio

Per alcuni esempi di scripting guarda [Script Examples](#)

## Configurazioni speciali / Modifiche hardware

### Guida alle configurazioni particolari

*Questi tutorial ti aiuteranno a completare il punto 4 della procedura di flashing del firmware ;)*

[Chillispot](#)

[Client Mode Wireless](#)

[DNsmasq as DHCP server](#)

[Firewall](#)

[Firewall Builder](#)

[Using ipkg to install OpenWRT packages](#)

[IPv6](#)

[Kai Console Gaming](#)

[Port Forwarding](#)

[Quality of Service \(QoS\)](#)

[Samba Filesystem](#)

[Separate Lan and WLAN](#)

[Setting up a Transparent Proxy Server using Squid](#)

[SNMP](#)

[SSH access from internet](#)

[Static DHCP](#)

[Telnet/SSH and the Command Line](#)

[Use WAN port as a normal switched port](#)

[VLAN Configuration](#)

[WDS Linked router network](#)

[Wireless Bridge](#)

[Wake On Lan \(WOL\)](#)  
[HotSpot HTTP Redirect](#)  
[NoCatSplash](#)

## Pacchetti aggiuntivi utili

*Software vario non incluso in DD-WRT che potrebbe essere interessante avere*

[Kismet Server/Drone](#) -- usando un PC window\$ per visualizzare i risultati  
[wrt54g kismet with linux server](#) -- usando un PC Linux per visualizzare i risultati  
[Port Knocker daemon](#)  
[Miau IRC Bouncer](#)  
[Multi Router Traffic Grapher](#)  
[No-IP.com Client](#)  
[OpenSwan](#)  
[OpenVPN](#)  
[Bandwidth Log](#)  
[iftop](#) -- programma basato su ncurses per il monitoraggio delle connessioni ed il consumo di banda.  
[apcupsd](#) -- demone di controllo UPS

## Modifiche hardware

*Le modifiche hardware non sono necessariamente legate o compatibili con DD-WRT.*

[Serial Port](#)  
[Dual Serial Port](#)  
[SD-Card](#)  
[Temperature sensor for WRT54G 2.x and WRT54GS with DS1820](#)

## WRT54G/GL/GS Versions

Le prime 4 lettere/numeri del numero seriale (indicato sulla scatola del router) indicano la versione hardware:

CDF0 = WRT54G v1.0  
CDF1 = WRT54G v1.0  
CDF2 = WRT54G v1.1  
CDF3 = WRT54G v1.1  
CDF5 = WRT54G v2.0  
CDF7 = WRT54G v2.2  
CDF8 = WRT54G v3.0  
CDF9 = WRT54G v3.1  
CDFA = WRT54G v4.0  
CDFB = WRT54G v5.0

CL7A = WRT54GL v1.0  
CL7B = WRT54GL v1.1

CGN0 = WRT54GS v1.0  
CGN1 = WRT54GS v1.0  
CGN2 = WRT54GS v1.1  
CGN3 = WRT54GS v2.0  
CGN4 = WRT54GS v2.1  
CGN5 = WRT54GS v3.0  
CGN6 = WRT54GS v4.0  
CGN7 = WRT54GS v5.0

Per altre informazioni [LinksysInfo Autopsy](#)

DD-WRT supporta tutte le versioni di WRT54G e WRT54GS, fatta eccezione per il WRT54G v5. Questo nuovo modello ha un quantitativo di RAM limitato (2/8) ed utilizza VxWorks e non Linux. DD-WRT non supporta il WRT54GX, con tecnologia MiMo. DD-WRT viene segnalato come funzionante anche sul WAP54G, ma i risultati potrebbero variare.

ATTENZIONE: v22 NON e` compatibile con i router v4, a causa delle notevoli differenze con i modelli precedenti. Solo DD-WRT v23 e` in grado di funzionare. Il tentativo di caricare la v22 su un router v4 causa il bricking del router, sara` necessario utilizzare una delle tecniche di unbricking descritte nella relativa sezione.

NOTA: Il firmware base per il WRT54G v4 non consente di caricare firmware di dimensioni superiori a 3MB (viene visualizzato l'errore: "Upgrade are failed!"), sara` quindi necessario utilizzare la versione "mini" di DD-WRT sul router PRIMA di caricare la versione "std" o "voip". (Ricorda di tenere premuto il bottone reset per 30 secondi dopo aver flashato la versione "mini".)

## Feature Requests

Il modo migliore per richiedere nuove caratteristiche è andare nel [forum](#) e postare lì la vostra richiesta. Lo sviluppatore (BrainSlayer) legge sempre il [forum](#) e generalmente risponde alle richieste.

Qualcuno ha anche creato una pagina wiki per la richiesta di nuove caratteristiche, quindi, se volete provare a postare le vostre richieste lì provate pure, ma non mi aspetterei una risposta. Non sono sicuro che BrainSlayer legga la versione inglese del Wiki...: [Feature Request](#)

## Vuoi aiutarci!

*Semplice:* Clicca su "edit" modifica, aggiungi, salva ed esulta! ;)

*Note:*

- Quando modifichi, c'è il "Summary Box". Inserisci una descrizione di quello che hai fatto!

Vuoi aiutarci!

## DD-WRT\_Docu\_(IT)

- C'è un "edit" all'inizio della pagina, usa quello per editare l'intera pagina.
- Se crei una nuova pagina, o inizi a lavorare su una pagina precedentemente bianca, assicurati di aggiungere questa pagina alla lista [English Index](#).